

Νέο ξεκίνημα για την Ευρώπη:
Το πρόγραμμά μου για
απασχόληση, ανάπτυξη,
δικαιοσύνη και δημοκρατική
αλλαγή

Πολιτικές κατευθύνσεις

για την επόμενη
Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Jean-Claude Juncker

Υποψήφιος
Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Στρασβούργο, 15 Ιουλίου 2014

Jean-Claude Juncker

Υποψήφιος
Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

**Νέο ξεκίνημα για την Ευρώπη:
Το πρόγραμμά μου για απασχόληση,
ανάπτυξη, δικαιοσύνη
και δημοκρατική αλλαγή**

Πολιτικές κατευθύνσεις
για την επόμενη Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Στρασβούργο, 15 Ιουλίου 2014

Τα προηγούμενα χρόνια, η Ευρώπη υπέστη τη χειρότερη χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Χρειάστηκε να ληφθούν πρωτόγνωρα μέτρα από τα όργανα της ΕΕ και τις εθνικές κυβερνήσεις ώστε να σταθεροποιηθούν οι οικονομίες των κρατών μελών, να εξυγιανθούν τα δημόσια οικονομικά και να μην ακυρωθούν τα αποτελέσματα δεκαετιών ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης. Τα χειρότερα αποφεύχθηκαν. Η εσωτερική αγορά και η ακεραιότητα της ευρωζώνης διαφυλάχθηκαν. Με αργά αλλά σταθερά βήματα, η οικονομική ανάπτυξη και η εμπιστοσύνη επιστρέφουν πλέον στην Ευρώπη.

Η κρίση ωστόσο είχε το τίμημά της. Περισσότεροι από 6 εκατομμύρια άνθρωποι έχασαν τη δουλειά τους κατά τη διάρκεια της κρίσης. Η ανεργία των νέων έφθασε σε επίπεδα ρεκόρ. Πολλά από τα κράτη μέλη μας βρίσκονται ακόμη μακριά από την βιώσιμη ανάπτυξη και τα κατάλληλα επίπεδα επενδύσεων. Σε πολλές χώρες, η εμπιστοσύνη στο ευρωπαϊκό εγχείρημα βρίσκεται σε ιστορικά χαμηλά επίπεδα.

Τα μέτρα που λήφθηκαν κατά τη διάρκεια της κρίσης μπορούν να συγκριθούν με την επισκευή φλεγόμενου αεροπλάνου κατά τη διάρκεια της πτήσης. Στο σύνολό τους ήταν επιτυχή. Έγιναν ωστόσο λάθη. Υπήρξε έλλειψη κοινωνικής δικαιοσύνης. Η δημοκρατική νομιμότητα επλήγη καθώς χρειάστηκε να δημιουργηθούν πολλά νέα μέσα εκτός του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Και, ενώ επί πολλά χρόνια η Ευρώπη επικεντρώθηκε στη διαχείριση της κρίσης, διαπιστώνει ότι δεν είναι καλά προετοιμασμένη για τις παγκόσμιες προκλήσεις που έχει να αντιμετωπίσει στο μέλλον, σε ζητήματα όπως η ψηφιακή εποχή, ο αγώνας δρόμου για την καινοτομία και την απόκτηση δεξιοτήτων, η ανεπάρκεια των φυσικών πόρων, η ασφάλεια των τροφίμων, το κόστος της ενέργειας, οι επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, η γήρανση του πληθυσμού ή ο πόνος και η φτώχεια στα εξωτερικά σύνορα της Ευρώπης.

Καθώς εισερχόμαστε στον νέο νομοθετικό κύκλο μετά τις εκλογές του Μαΐου 2014 για την ανάδειξη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, **ήρθε ο καιρός για μια νέα προσέγγιση.**

Ως υποψήφιος Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, θεωρώ κύριο καθήκον μου να ξαναχτίσω γέφυρες στην Ευρώπη μετά την κρίση. Να αποκαταστήσω την εμπιστοσύνη των Ευρωπαίων πολιτών. Να εστιάσω τις πολιτικές μας στις κύριες προκλήσεις που πρόκειται να αντιμετωπίσουν οι οικονομίες και οι κοινωνίες μας. Και να ενδυναμώσω την δημοκρατική νομιμότητα με βάση την κοινοτική μέθοδο.

Μετά την εκστρατεία μου ως κύριος υποψήφιος του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος για το αξίωμα του Προέδρου της Επιτροπής πριν τις εκλογές για την ανάδειξη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου – δίπλα στον Martin Schulz για το Κόμμα των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών, τον Guy Verhofstadt για το Κόμμα Συμμαχία Φιλελευθέρων και Δημοκρατών για την Ευρώπη και το Ευρωπαϊκό Δημοκρατικό Κόμμα, την Ska Keller και τον José Boné για το Ευρωπαϊκό Κόμμα των Πρασίνων και τον Αλέξη Τσίπρα για το Κόμμα της Ευρωπαϊκής Αριστεράς – προτάθηκα από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ως υποψήφιος για το αξίωμα του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στις 27 Ιουνίου 2014. Με την πρόταση αυτή, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έλαβε υπόψη τα αποτελέσματα των εκλογών για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο – στις

οποίες το κόμμα μου συγκέντρωσε το μεγαλύτερο αριθμό εδρών –, αφού προέβη στις κατάλληλες διαβουλεύσεις με εκπροσώπους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Για πρώτη φορά επομένως, υπήρξε άμεση σύνδεση μεταξύ των αποτελεσμάτων των εκλογών για την ανάδειξη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της πρότασης για Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Η διαδικασία αυτή απαντά στις επί σειρά ετών εκκλήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που επανειλημμένα εκφράζονται και επαναλαμβάνονται επί πολλές δεκαετίες. Έχει τη δυνατότητα να εισαγάγει μια πολύ απαραίτητη πρόσθετη δόση δημοκρατικής νομιμότητας στην ευρωπαϊκή διαδικασία λήψης αποφάσεων, σύμφωνα με τους κανόνες και τις πρακτικές της κοινοβουλευτικής δημοκρατίας. Αποτελεί επίσης μοναδική ευκαιρία για νέα αρχή.

Μετά τις αντιπαραθέσεις κατά την προεκλογική εκστρατεία, πρέπει σήμερα να εργαστούμε από κοινού. Παρά τις διαφορές μας, υπάρχει σημαντική σύγκλιση απόψεων σχετικά με τις κύριες προτεραιότητες που πρέπει να αντιμετωπιστούν σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Και επιθυμώ να εργαστώ με όλους εσάς για να οικοδομήσω ευρεία συναίνεση, σε όλα τα όργανα της ΕΕ, σχετικά με τα αποτελέσματα που πρέπει να πετύχουμε προς όφελος των Ευρωπαίων. Και στη συνέχεια να υλοποιήσουμε τα λόγια παράγοντας αποτελέσματα πάνω σε ότι έχουμε συμφωνήσει.

Γι' αυτό το λόγο, αφού αντάλλαξα απόψεις με όλες τις πολιτικές ομάδες του νεοεκλεγμένου Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, προτείνω την ανανέωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχοντας ως βάση ένα **Πρόγραμμα για απασχόληση, ανάπτυξη, δικαιοσύνη και δημοκρατική αλλαγή**. Πρόγραμμα που επικεντρώνεται στα πεδία που η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι σε θέση να έχει ουσιαστική συνεισφορά.

Το πρόγραμμά μου θα επικεντρωθεί σε **δέκα πεδία πολιτικής** στα οποία θα δώσω έμφαση στην επίτευξη ουσιαστικών αποτελεσμάτων. Πέραν αυτών, θα αφήσω άλλα πεδία πολιτικής στα κράτη μέλη, όπου έχουν μεγαλύτερη νομιμοποίηση και διαθέτουν καλύτερα μέσα για να δώσουν αποτελεσματικές απαντήσεις πολιτικής σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, σύμφωνα με τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας. **Θέλω μια Ευρωπαϊκή Ένωση πιο μεγάλη και πιο φιλόδοξη στα ουσιαστικά θέματα, αλλά πιο μικρή και πιο συγκρατημένη στα λιγότερο σημαντικά.**

Τα δέκα πεδία πολιτικής που πρέπει να αντιμετωπιστούν με βάση το Πρόγραμμά μου για απασχόληση, ανάπτυξη, δικαιοσύνη και δημοκρατική αλλαγή είναι:

1. Νέα ώθηση στην απασχόληση, την ανάπτυξη και τις επενδύσεις

Η πρώτη μου προτεραιότητα ως Πρόεδρου της Επιτροπής θα είναι η ενδυνάμωση της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας και η τόνωση των επενδύσεων με στόχο της δημιουργία θέσεων εργασίας. Σκοπεύω να παρουσιάσω, εντός των τριών πρώτων μηνών από την ανάληψη των καθηκόντων μου και στο πλαίσιο της επανεξέτασης της στρατηγικής «Ευρώπη 2020», **μια φιλόδοξη «δέσμη μέτρων για την απασχόληση, την ανάπτυξη και τις επενδύσεις».**

Δεν πιστεύω ότι μπορούμε να οικοδομήσουμε βιώσιμη ανάπτυξη σε ολοένα διογκούμενο χρέος – αυτό είναι το μάθημα που πήραμε από την κρίση και πρέπει τώρα να εμπεδώσουμε. Γνωρίζω επίσης καλά ότι βασικά οι επιχειρήσεις

δημιουργούν θέσεις εργασίας, όχι οι κυβερνήσεις ή τα ευρωπαϊκά όργανα. Πιστεύω ωστόσο ότι μπορούμε να αξιοποιήσουμε πολύ καλύτερα τον κοινό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ). Πρέπει να χρησιμοποιήσουμε αυτούς τους δημόσιους πόρους που είναι διαθέσιμοι σε επίπεδο Ένωσης για την τόνωση των ιδιωτικών επενδύσεων στην πραγματική οικονομία. Χρειαζόμαστε εξυπνότερες επενδύσεις, μεγαλύτερη εστίαση, λιγότερους κανονισμούς και περισσότερη ευελιξία όταν πρόκειται για τη χρήση αυτών των δημόσιων πόρων. Κατά την άποψή μου, με τον τρόπο αυτό θα **μπορέσουμε να διοχετεύσουμε έως 300 δισ. ευρώ σε πρόσθετες δημόσιες και ιδιωτικές επενδύσεις στην πραγματική οικονομία την επόμενη τριετία.**

Για να συμβεί αυτό, το επενδυτικό περιβάλλον πρέπει να βελτιωθεί και να ενισχυθούν οι ανάγκες απορρόφησης κεφαλαίων. Η προετοιμασία σχεδίων από την ΕΤΕπ και την Επιτροπή πρέπει να ενταθεί και να επεκταθεί. Πρέπει να προσδιοριστούν και να προωθηθούν νέα, βιώσιμα έργα που δημιουργούν θέσεις εργασίας, τα οποία θα βοηθήσουν στην αποκατάσταση της ανταγωνιστικότητας της Ευρώπης. Για να μπορέσουν να υλοποιηθούν τα πραγματικά έργα πρέπει επίσης να αναπτύξουμε αποτελεσματικότερα χρηματοοικονομικά μέσα, μεταξύ άλλων με τη μορφή δανείων ή εγγυήσεων με μεγαλύτερη ικανότητα ανάληψης επιχειρηματικού κινδύνου. Πρέπει επίσης να εξεταστεί το ενδεχόμενο περαιτέρω αύξησης του μετοχικού κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων.

Η πρόσθετη αυτή επένδυση πρέπει να εστιάσει **στις υποδομές, ιδίως τα ευρυζωνικά δίκτυα και τα δίκτυα μεταφοράς ενέργειας, καθώς και στην υποδομή μεταφορών στα βιομηχανικά κέντρα· στην εκπαίδευση, την έρευνα και την καινοτομία· στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και την ενεργειακή απόδοση.** Ένα σημαντικό ποσό πρέπει να διοχετευτεί σε έργα που μπορούν να συμβάλλουν ώστε οι νεότερες γενιές να επιστρέψουν στην εργασία με αξιοπρεπείς όρους απασχόλησης, συμπληρώνοντας περαιτέρω τις προσπάθειες που έχουν ξεκινήσει μέσα από το σύστημα «**Εγγυήσεις για τη νεολαία**», η εφαρμογή του οποίου πρέπει να επιταχυνθεί και σταδιακά να διευρυνθεί.

Η **ενδιάμεση αξιολόγηση του Πολυετούς Δημοσιονομικού Πλαισίου**, η οποία έχει προγραμματιστεί για τα τέλη του 2016, πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να προσανατολιστεί περαιτέρω ο προϋπολογισμός της ΕΕ προς την απασχόληση, την ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα.

Όσον αφορά τη χρήση των εθνικών προϋπολογισμών για ανάπτυξη και επενδύσεις, οφείλουμε – όπως επανειβεβαίωσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 27 Ιουνίου 2014 – να τηρήσουμε το **Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης**, χρησιμοποιώντας με τον καλύτερο δυνατό τρόπο την ευελιξία που εμπεριέχεται στους ισχύοντες κανόνες του Συμφώνου, όπως μεταρρυθμίστηκαν το 2005 και το 2011. Σκοπεύω να εκδώσω συγκεκριμένες κατευθυντήριες γραμμές για το ζήτημα αυτό, στο πλαίσιο της φιλόδοξης «δέσμης μέτρων για την απασχόληση, την ανάπτυξη και τις επενδύσεις».

Η απασχόληση, η ανάπτυξη και οι επενδύσεις θα επιστρέψουν στην Ευρώπη μόνον εάν δημιουργήσουμε **το κατάλληλο κανονιστικό περιβάλλον και προωθήσουμε κλίμα επιχειρηματικότητας και δημιουργίας θέσεων εργασίας.** Η καινοτομία και η ανταγωνιστικότητα δεν πρέπει να καταπνίγονται με υπερβολικά περιοριστικούς και υπερβολικά λεπτομερείς κανονισμούς, ιδίως όταν αυτοί αφορούν τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ). Οι ΜΜΕ είναι η ραχοκοκαλιά της οικονομίας μας, με τη

δημιουργία περισσότερο από το 85% των νέων θέσεων εργασίας στην Ευρώπη και οφείλουμε να τις ελευθερώσουμε από την υπερβολική κανονιστική επιβάρυνση. Γι'αυτό σκοπεύω να εμπιστευτώ την αρμοδιότητα για βελτίωση της νομοθεσίας σε έναν από τους αντιπροέδρους της Επιτροπής μου· και να αναθέσω σε αυτόν τον αντιπρόεδρο την εντολή να εντοπίσει, σε συνεργασία με το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, τα γραφειοκρατικά εμπόδια σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο τα οποία θα μπορούσαν να αρθούν ταχέως, στο πλαίσιο της «δέσμης μέτρων για την απασχόληση, την ανάπτυξη και τις επενδύσεις».

2 Συνδεδεμένη ψηφιακή ενιαία αγορά

Πιστεύω ότι πρέπει να κάνουμε πολύ καλύτερη χρήση των μεγάλων ευκαιριών που μας προσφέρουν οι ψηφιακές τεχνολογίες, οι οποίες δεν γνωρίζουν σύνορα. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να έχουμε το θάρρος να γκρεμίσουμε τα εθνικά φρούρια όσον αφορά τη νομοθεσία για τις τηλεπικοινωνίες, τη νομοθεσία για τα πνευματικά δικαιώματα και την προστασία δεδομένων, τη διαχείριση των ραδιοκυμάτων και την εφαρμογή της νομοθεσίας περί ανταγωνισμού.

Εάν το πράξουμε, μπορούμε να βεβαιώσουμε τους ευρωπαίους πολίτες ότι θα είναι σύντομα σε θέση να χρησιμοποιούν τα κινητά τους τηλέφωνα σε όλη την Ευρώπη χωρίς να επιβαρύνονται για τις υπηρεσίες περιαγωγής. Μπορούμε να διαβεβαιώσουμε ότι οι καταναλωτές θα μπορούν να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες, μουσική, κινηματογραφικές ταινίες και αθλητικές εκδηλώσεις στις ηλεκτρονικές συσκευές τους οπουδήποτε στην Ευρώπη ανεξαρτήτως συνόρων. Μπορούμε να δημιουργήσουμε ισότιμες συνθήκες ανταγωνισμού ώστε όλες οι επιχειρήσεις που προσφέρουν τα αγαθά ή τις υπηρεσίες τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση να υπόκεινται στους ίδιους κανόνες προστασίας των δεδομένων και των καταναλωτών, ανεξάρτητα του τόπου εγκατάστασης του εξυπηρετητή τους. **Μέσω της δημιουργίας συνδεδεμένης ψηφιακής ενιαίας αγοράς, είναι δυνατόν να παραχθούν έως 250 δισ. ευρώ πρόσθετης ανάπτυξης στην Ευρώπη κατά τη διάρκεια της θητείας της επόμενης Επιτροπής**, δημιουργώντας με τον τρόπο αυτό εκατοντάδες χιλιάδες νέες θέσεις εργασίας, ιδίως για τους μικρότερης ηλικίας νέους που αναζητούν εργασία, αλλά και μια δυναμική κοινωνία της γνώσης.

Για να το επιτύχουμε, σκοπεύω να λάβω, κατά το πρώτο εξάμηνο της θητείας μου, **φιλόδοξα νομοθετικά μέτρα προς τη συνδεδεμένη ψηφιακή ενιαία αγορά**, ιδίως με την ταχεία ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για κοινούς ευρωπαϊκούς κανόνες προστασίας των δεδομένων· καθιστώντας πιο φιλόδοξη την υπό εξέλιξη μεταρρύθμιση των τηλεπικοινωνιακών κανόνων μας· με τον εκσυγχρονισμό των κανόνων για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας λαμβάνοντας υπόψη την ψηφιακή επανάσταση και την αλλαγή στη συμπεριφορά των καταναλωτών· και με τον εκσυγχρονισμό και την απλοποίηση των κανόνων για τους καταναλωτές όσον αφορά τις διαδικτυακές και ψηφιακές αγορές τους. Ταυτόχρονα θα πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες ώστε να υπάρξει ώθηση στην απόκτηση ψηφιακών δεξιοτήτων και γνώσεων σε όλα τα τμήματα της κοινωνίας και να διευκολυνθεί η δημιουργία καινοτόμων νεοσύστατων επιχειρήσεων. Η βελτίωση της χρήσης των ψηφιακών τεχνολογιών και διαδικτυακών υπηρεσιών πρέπει να καταστεί οριζόντια πολιτική, που να καλύπτει όλους του κλάδους της οικονομίας και του δημόσιου τομέα.

3. Ανθεκτική ενεργειακή ένωση συνοδευόμενη από μακρόπνοη πολιτική όσον αφορά την κλιματική αλλαγή

Τα σημερινά γεωπολιτικά συμβάντα αποτέλεσαν σοβαρή υπενθύμιση ότι η Ευρώπη εξαρτάται σε υπερβολικό βαθμό από τις εισαγωγές πετρελαίου και φυσικού αερίου. Θέλω επομένως να μεταρρυθμίσω και να αναδιοργανώσω την ενεργειακή πολιτική της Ευρώπης σε μια **νέα Ευρωπαϊκή Ενεργειακή Ένωση**. Πρέπει να συγκεντρώσουμε τους πόρους μας, να συνδυάσουμε τις υποδομές μας και να ενώσουμε την διαπραγματευτική μας ισχύ απέναντι στις τρίτες χώρες. Πρέπει να διαφοροποιήσουμε τις ενεργειακές μας πηγές και να μειώσουμε την υψηλή ενεργειακή εξάρτηση πολλών από τα κράτη μέλη μας.

Θέλω να διατηρήσω την ευρωπαϊκή ενεργειακή αγορά μας ανοιχτή στους γείτονές μας. Ωστόσο, **εάν η ενέργεια από την Ανατολή καταστεί υπερβολικά δαπανηρή, από εμπορική ή πολιτική άποψη, η Ευρώπη θα πρέπει να είναι σε θέση να στραφεί ταχέως σε άλλες διόδους εφοδιασμού**. Πρέπει να είμαστε σε θέση να αντιστρέψουμε τις ενεργειακές ροές εφόσον αυτό καταστεί αναγκαίο.

Πρέπει επίσης να αυξήσουμε το μερίδιο των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στην ήπειρό μας. Δεν πρόκειται μόνον για υπεύθυνη πολιτική όσον αφορά την κλιματική αλλαγή. Αποτελεί ταυτοχρόνως επιτακτική ανάγκη από πλευράς βιομηχανικής πολιτικής, εφόσον εξακολουθούμε να επιθυμούμε να έχουμε στη διάθεσή μας ενέργεια σε προσιτές τιμές μεσοπρόθεσμα. Έχω ακράδαντη εμπιστοσύνη στο δυναμικό της πράσινης ανάπτυξης. **Επιθυμώ επομένως να καταστεί η Ευρωπαϊκή Ενεργειακή Ένωση το νούμερο ένα παγκοσμίως στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας**.

Θα ήθελα επίσης να βελτιώσω σημαντικά την ενεργειακή απόδοση πέραν του στόχου του 2020, ιδίως όσον αφορά τα κτίρια, και υποστηρίζω έναν φιλόδοξο, δεσμευτικό στόχο για το σκοπό αυτό, ο οποίος να ακολουθεί τη σημερινή μας πορεία όσον αφορά την ενεργειακή απόδοση. Επιθυμώ να είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρωτοπόρος στον αγώνα κατά της υπερθέρμανσης του πλανήτη, ενόψει της συνόδου των Ηνωμένων Εθνών που θα συγκληθεί στο Παρίσι το 2015 και έπειτα, σύμφωνα με τον στόχο του περιορισμού της αύξησης της θερμοκρασίας σε 2 °C το μέγιστο πάνω από τα προβιομηχανικά επίπεδα. Το οφείλουμε στις επόμενες γενιές.

4. Βαθύτερη και δικαιότερη εσωτερική αγορά με ενισχυμένη βιομηχανική βάση

Η εσωτερική μας αγορά αποτελεί το μεγαλύτερο πλεονέκτημα της Ευρώπης σε εποχές αυξανόμενης παγκοσμιοποίησης. Θέλω επομένως η επόμενη Επιτροπή να στηριχθεί στα πλεονεκτήματα της εσωτερικής μας αγοράς και να εκμεταλλευθεί πλήρως το δυναμικό της σε όλες τις διαστάσεις του. Πρέπει να ολοκληρώσουμε την εσωτερική αγορά προϊόντων και υπηρεσιών και να την καταστήσουμε το εφελτήριο που θα επιτρέπει στις επιχειρήσεις και τη βιομηχανία μας να ευδοκιμούν στην παγκόσμια οικονομία, και στον τομέα των γεωργικών προϊόντων.

Πιστεύω σθεναρά ότι πρέπει να διατηρήσουμε και να ενισχύσουμε μια ισχυρή και υψηλών επιδόσεων βιομηχανική βάση για την εσωτερική μας αγορά, καθώς θα ήταν αφελές να πιστεύουμε ότι η ανάπτυξη στην Ευρώπη θα μπορούσε να οικοδομηθεί στη βάση των υπηρεσιών και μόνο. **Πρέπει να επαναφέρουμε το ποσοστό που**

κατέχει η βιομηχανική παραγωγή στο ΑΕγχΠ της ΕΕ στο 20% έως το 2020, από λιγότερο από 16% που είναι σήμερα. Με τον τρόπο αυτό θα εξασφαλιστεί ότι η Ευρώπη διατηρεί τον παγκόσμιο ηγετικό της ρόλο σε στρατηγικούς τομείς με υψηλής προστιθέμενης αξίας θέσεις εργασίας όπως η αυτοκινητοβιομηχανία, η αεροναυπηγική, η μηχανική, το διάστημα καθώς και η χημική και φαρμακευτική βιομηχανία. Για να επιτευχθεί αυτό χρειάζεται τόνωση των επενδύσεων σε νέες τεχνολογίες, βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος, διευκόλυνση της πρόσβασης στις αγορές και τη χρηματοδότηση, ιδίως για τις ΜΜΕ, και εξασφάλιση του ικανού και καταρτισμένου δυναμικού που χρειάζεται η βιομηχανία.

Προτεραιότητα παραμένει συνεχώς η ολοκλήρωση της επίλυσης των προβλημάτων του τραπεζικού τομέα και η τόνωση των ιδιωτικών επενδύσεων. Υπήρξε θερμός υποστηρικτής της ανάπτυξης **αυστηρότερων ελέγχων των τραπεζών** μέσω του Ενιαίου Μηχανισμού Εποπτείας και του Ενιαίου Μηχανισμού Εξυγίανσης με ένα Ενιαίο Ταμείο Εξυγίανσης το οποίο θα δημιουργηθεί σταδιακά. Η Επιτροπή μου θα εργάζεται και θα επαγρυπνά ώστε να διασφαλίσει την πλήρη εφαρμογή των νέων κανόνων εποπτείας και εξυγίανσης, ώστε οι ευρωπαϊκές τράπεζες να καταστούν πιο εύρωστες και να επιστρέψουν στο έργο τους της προσφοράς δανείων στην πραγματική οικονομία.

Με την πάροδο του χρόνου, πιστεύω ότι πρέπει να συμπληρώσουμε τους νέους ευρωπαϊκούς κανόνες για τις τράπεζες με μια **Ένωση των Αγορών Κεφαλαίου**. Για τη βελτίωση της χρηματοδότησης της οικονομίας μας, πρέπει να αναπτύξουμε περαιτέρω και να ολοκληρώσουμε τις αγορές κεφαλαίου. Με τον τρόπο αυτό θα μειωθεί το κόστος άντλησης κεφαλαίων, ιδίως για τις ΜΜΕ, και θα δοθεί η δυνατότητα να μειωθεί η πολύ ισχυρή εξάρτησή μας από την τραπεζική χρηματοδότηση. Θα αυξηθεί επίσης η ελκυστικότητα της Ευρώπης ως τόπου επενδύσεων.

Η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων ανέκαθεν υπήρξε βασικός πυλώνας της εσωτερικής αγοράς, τον οποίο θα υπερασπιστώ, αποδεχόμενος ταυτοχρόνως το δικαίωμα των εθνικών αρχών να καταπολεμούν τις καταχρηστικές ή δόλιες αξιώσεις. Πιστεύω ότι πρέπει να αντιμετωπίζουμε την ελεύθερη κυκλοφορία ως οικονομική ευκαιρία, και όχι ως απειλή. Πρέπει επομένως να προωθήσουμε **την κινητικότητα του εργατικού δυναμικού**, ιδίως σε τομείς με επί μακρόν κενές θέσεις ή αναντιστοιχίες δεξιοτήτων. Ταυτοχρόνως θα εξασφαλίσω ότι εφαρμόζεται αυστηρά **η οδηγία σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων** και θα δρομολογήσω στοχοθετημένη επανεξέταση της οδηγίας αυτής ώστε να εξασφαλιστεί ότι το κοινωνικό ντάμπινγκ δεν έχει θέση στην Ευρωπαϊκή Ένωση. **Στην Ένωσή μας, η ίδια εργασία στον ίδιο τόπο πρέπει να αμείβεται με τον ίδιο τρόπο.**

Χρειαζόμαστε περισσότερη αναλογικότητα στην εσωτερική μας αγορά. Ενώ αναγνωρίζουμε την αρμοδιότητα των κρατών μελών όσον αφορά το δικό τους φορολογικό σύστημα, πρέπει να εντείνουμε τις προσπάθειές μας για την **καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της φορολογικής απάτης**, ώστε όλοι να συμβάλλουν κατά το μερίδιο που τους αναλογεί. Θα προωθήσω κυρίως την διοικητική συνεργασία μεταξύ των φορολογικών αρχών και τις εργασίες για την έγκριση σε επίπεδο ΕΕ μιας Κοινής Ενοποιημένης Βάσης Φορολογίας Εταιρειών και Φόρου επί των Χρηματοπιστωτικών Συναλλαγών. Οι προτεινόμενοι ενισχυμένοι ενωσιακοί κανόνες κατά της **νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες** πρέπει να εγκριθούν τάχιστα, και με φιλόδοξο περιεχόμενο, ιδίως

όσον αφορά την ταυτοποίηση των πραγματικών δικαιούχων και τη βελτίωση της δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη.

5. Βαθύτερη και δικαιότερη οικονομική και νομισματική ένωση

Κατά την επόμενη πενταετία, επιθυμώ να συνεχιστεί η μεταρρύθμιση της Οικονομικής και Νομισματικής μας Ένωσης, ώστε να διατηρηθεί η σταθερότητα του ενιαίου μας νομίσματος και να βελτιωθεί η σύγκλιση των πολιτικών μας στο οικονομικό, δημοσιονομικό και εργασιακό πεδίο μεταξύ των κρατών μελών που συμμετέχουν στο ενιαίο νόμισμα. Θα το πράξω με βάση τις «Εκθέσεις των τεσσάρων προέδρων» και του εγγράφου της Επιτροπής «Σχέδιο στρατηγικής για μια βαθιά και ουσιαστική Οικονομική και Νομισματική Ένωση», έχοντας πάντοτε κατά νου την κοινωνική διάσταση της Ευρώπης.

Η κρίση απλώς σταμάτησε για λίγο. Πρέπει να χρησιμοποιήσουμε αυτήν την ανάπαυλα για να παγιώσουμε και να συμπληρώσουμε τα πρωτόγνωρα μέτρα που λάβαμε κατά τη διάρκεια της κρίσης, να τα απλοποιήσουμε και να τους προσδώσουμε κοινωνική νομιμοποίηση. Η σταθερότητα του ενιαίου μας νομίσματος και η ευρωστία των δημόσιων οικονομικών είναι τόσο σημαντικά για μένα όσο και η κοινωνική δικαιοσύνη κατά την εφαρμογή των αναγκαίων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων.

Θέλω να δρομολογήσω πρωτοβουλίες **νομοθετικού και μη νομοθετικού χαρακτήρα για την εμβάθυνση της Οικονομικής και Νομισματικής μας Ένωσης** κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους της θητείας μου. Αυτές θα πρέπει να περιλαμβάνουν επανεξέταση προσανατολισμένη στη σταθερότητα των δεσμών νομοθετικών μέτρων που αποκαλούνται «εξάπτυχο» και «δίπτυχο» (όπως προβλέπεται σε αυτή τη νομοθεσία)· προτάσεις για την ενθάρρυνση περαιτέρω διαρθρωτικών αλλαγών, εφόσον απαιτείται μέσω πρόσθετων οικονομικών κινήτρων και στοχοθετημένης δημοσιονομικής ικανότητας σε επίπεδο ευρωζώνης· και πρόταση για αποτελεσματικότερη εξωτερική αντιπροσώπευση της Οικονομικής και Νομισματικής μας Ένωσης.

Μεσοπρόθεσμα, πιστεύω ότι πρέπει να ισορροπήσουμε εκ νέου τον τρόπο με τον οποίο χορηγούμε στήριξη σταθερότητας υπό όρους στις χώρες της ευρωζώνης που αντιμετωπίζουν δυσκολίες. Στο μέλλον, πρέπει να είμαστε σε θέση να αντικαταστήσουμε την «**τρόικα**» με μια δομή που να διαθέτει μεγαλύτερη δημοκρατική νομιμοποίηση και λογοδοσία, βασισμένη στα ευρωπαϊκά όργανα με αυξημένο κοινοβουλευτικό έλεγχο, σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο. Προτείνω επίσης, στο μέλλον, κάθε πρόγραμμα στήριξης και μεταρρύθμισης να μην υποβάλλεται σε αξιολόγηση μόνον ως προς την δημοσιονομική βιωσιμότητά του αλλά και ως προς τον **κοινωνικό του αντίκτυπο**. Οι κοινωνικές επιπτώσεις των διαρθρωτικών αλλαγών πρέπει να συζητούνται δημόσια και η καταπολέμηση της φτώχειας πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα. Πιστεύω σθεναρά στην *κοινωνική οικονομία* της αγοράς. Δεν είναι συμβατό με την κοινωνική οικονομία της αγοράς να γίνονται ακόμη πλουσιότεροι οι εφοπλιστές και οι κερδοσκόποι ενώ οι συνταξιούχοι δεν μπορούν πλέον να συντηρήσουν τον εαυτό τους.

6. Εύλογη και ισορροπημένη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών με τις ΗΠΑ

Υπό την Προεδρία μου, η Επιτροπή θα διεξαγάγει διαπραγματεύσεις για εύλογη και ισορροπημένη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, σε πλαίσιο αμοιβαίων και ανταποδοτικών οφελών και διαφάνειας. Είναι αναχρονιστικό το γεγονός ότι, τον 21ο αιώνα, οι Ευρωπαίοι και οι Αμερικανοί εξακολουθούν να επιβάλλουν αμοιβαίους **τελωνειακούς δασμούς** στα προϊόντα τους. Οι εν λόγω δασμοί θα πρέπει να καταργηθούν ταχέως και πλήρως. Πιστεύω επίσης ότι μπορούμε να κάνουμε ένα σημαντικό βήμα προς την αμοιβαία αναγνώριση των **προτύπων προϊόντων** ή την καθιέρωση διατλαντικών προτύπων.

Ωστόσο, ως Πρόεδρος της Επιτροπής, θα καταστήσω επίσης σαφές ότι **δεν θα θυσιάσω στον βωμό του ελεύθερου εμπορίου τα πρότυπα της Ευρώπης όσον αφορά την ασφάλεια, την υγεία, την κοινωνική προστασία και την προστασία των δεδομένων ή την πολιτισμική μας πολυμορφία**. Ιδίως η ασφάλεια των τροφίμων που καταναλώνουμε και η προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα των Ευρωπαίων θα είναι για μένα, ως Πρόεδρο της Επιτροπής, μη διαπραγματεύσιμες. Δεν θα κάνω δεκτό ούτε τον περιορισμό της δικαιοδοσίας των δικαστηρίων στα κράτη μέλη από ειδικά καθεστώτα για την επίλυση των διαφορών των επενδυτών. Το κράτος δικαίου και η αρχή της ισότητας ενώπιον του νόμου πρέπει να ισχύουν και σε αυτό το πλαίσιο.

Θα επιμείνω στην **ενίσχυση της διαφάνειας έναντι των πολιτών και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου** —το οποίο θα έχει, βάσει των Συνθηκών της ΕΕ, τον τελευταίο λόγο όσον αφορά τη σύναψη της συμφωνίας— σε όλα τα στάδια των διαπραγματεύσεων.

7. Χώρος δικαιοσύνης και θεμελιωδών δικαιωμάτων με βάση την αμοιβαία εμπιστοσύνη

Η Ευρωπαϊκή μας Ένωση είναι κάτι περισσότερο από μεγάλη κοινή αγορά. Είναι επίσης **Ένωση κοινών αξιών**, οι οποίες ορίζονται σαφώς στις Συνθήκες και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων. Οι πολίτες αναμένουν από τις κυβερνήσεις τους να τους παρέχουν δικαιοσύνη, προστασία και δίκαιη μεταχείριση, με απόλυτο σεβασμό προς τα θεμελιώδη δικαιώματα και το κράτος δικαίου. Αυτό απαιτεί επίσης την ανάληψη κοινής ευρωπαϊκής δράσης με βάση τις κοινές μας αξίες.

Προτίθεται να κάνω χρήση των προνομίων της Επιτροπής για να υπερασπιστώ, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων μας, τις κοινές μας αξίες, το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την πολυμορφία των συνταγματικών και πολιτισμικών παραδόσεων των 28 κρατών μελών. Προτίθεται να ορίσω **Επίτροπο ειδικά αρμόδιο για τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και το Κράτος Δικαίου**. Ο συγκεκριμένος Επίτροπος θα έχει επίσης την αρμοδιότητα να συνάψει την **προσχώρηση της Ένωσης στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση Δικαιωμάτων του Ανθρώπου**, που αποτελεί υποχρέωσή μας βάσει της Συνθήκης ΕΕ.

Οι **διακρίσεις** δεν πρέπει να έχουν θέση στην Ένωσή μας, είτε αφορούν εθνικότητα, φύλο, φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, θρησκεία ή πεποιθήσεις, αναπηρία, ηλικία ή γενετήσιο προσανατολισμό είτε αφορούν άτομα που ανήκουν σε μειονότητα. Θα

υποστηρίξω, επομένως, την πρόταση οδηγίας στον τομέα αυτόν και θα επιδιώξω να πείσω τις εθνικές κυβερνήσεις να εγκαταλείψουν την αντίθετη στάση που τηρούν επί του παρόντος στο Συμβούλιο.

Η **προστασία των δεδομένων** αποτελεί θεμελιώδες δικαίωμα ιδιαίτερης σημασίας στην ψηφιακή εποχή. Εκτός από την άμεση περάτωση του νομοθετικού έργου σχετικά με κοινούς κανόνες για την προστασία των δεδομένων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρέπει επίσης να υπερασπιστούμε το δικαίωμα αυτό στο πλαίσιο των εξωτερικών μας σχέσεων. Λαμβανομένων υπόψη των πρόσφατων αποκαλύψεων περί μαζικής παρακολούθησης, οι στενοί μας εταίροι όπως οι Ηνωμένες Πολιτείες πρέπει να μας πείσουν ότι οι υφιστάμενες συμφωνίες ασφαλούς λιμένα παρέχουν όντως ασφάλεια, προκειμένου να συνεχιστεί η εφαρμογή τους. Οι ΗΠΑ πρέπει επίσης να εγγυηθούν ότι όλοι οι πολίτες της ΕΕ έχουν το δικαίωμα να επιβάλλουν την εφαρμογή των δικαιωμάτων τους όσον αφορά την προστασία των δεδομένων στα δικαστήρια των ΗΠΑ, είτε κατοικούν στην επικράτεια των ΗΠΑ είτε όχι. Αυτό θα είναι θεμελιώδους σημασίας για την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στο πλαίσιο των διατλαντικών σχέσεων.

Η **καταπολέμηση του διασυνοριακού εγκλήματος και της τρομοκρατίας** αποτελεί κοινή ευρωπαϊκή ευθύνη. Πρέπει να καταστείλουμε το οργανωμένο έγκλημα, όπως τη διακίνηση ανθρώπων, το λαθρεμπόριο και το ηλεκτρονικό έγκλημα. Πρέπει να αντιμετωπίσουμε τη διαφθορά· και πρέπει να καταπολεμήσουμε την τρομοκρατία και τη ριζοσπαστικοποίηση —διασφαλίζοντας παράλληλα τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις θεμελιώδεις αξίες, μεταξύ άλλων τα δικονομικά δικαιώματα και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Καθώς οι πολίτες, ολοένα και περισσότερο, σπουδάζουν, εργάζονται, αναπτύσσουν επιχειρηματικές δραστηριότητες, παντρεύονται και αποκτούν παιδιά σε ολόκληρη την Ένωση, πρέπει να βελτιωθεί προοδευτικά η **δικαστική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ**: με τη διασύνδεση των διάφορων δικαστικών συστημάτων· με την ενίσχυση κοινών εργαλείων όπως η Eurojust· με την επίτευξη προόδου όσον αφορά την ανάπτυξη νέων εργαλείων, όπως η Ευρωπαϊκή Εισαγγελία για την αντιμετώπιση της ποινικής απάτης που ζημιώνει τον προϋπολογισμό της ΕΕ· και με την αμοιβαία αναγνώριση των αποφάσεων, ώστε οι πολίτες και οι επιχειρήσεις να μπορούν να ασκούν ευκολότερα τα δικαιώματά τους σε ολόκληρη την Ένωση.

8. Προς μια νέα πολιτική μετανάστευσης

Τα πρόσφατα τραγικά γεγονότα στη Μεσόγειο μάς έδειξαν ότι η Ευρώπη πρέπει να διαχειριστεί αποτελεσματικότερα τη μετανάστευση, από κάθε άποψη. Πρόκειται καταρχάς για ανθρωπιστική επιταγή. Είμαι πεπεισμένος ότι πρέπει να συνεργαστούμε στενά **με πνεύμα αλληλεγγύης** για να διασφαλίσουμε ότι δεν θα επαναληφθούν ποτέ καταστάσεις όπως εκείνη στη Λαμπεντούζα.

Με βάση τις κοινές μας αξίες, πρέπει να προστατέψουμε όσους το έχουν ανάγκη μέσω ισχυρής **κοινής πολιτικής ασύλου**. Πρέπει να εφαρμοστεί πλήρως το νεοσυμφωνηθέν κοινό σύστημα ασύλου και να εξαιρεθούν οι αποκλίσεις κατά την εφαρμογή σε εθνικό επίπεδο. Προτίθεται επίσης να εξετάσω το ενδεχόμενο χρησιμοποίησης της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο, ώστε να παρέχεται συνδρομή σε τρίτες χώρες και στις αρχές των κρατών μελών, με στόχο την

αντιμετώπιση των προσφύγων και των αιτήσεων ασύλου στο πλαίσιο καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, όπου κρίνεται σκόπιμο επί τόπου σε τρίτη χώρα η οποία θίγεται ιδιαίτερα.

Επιθυμώ να προωθήσω **νέα ευρωπαϊκή πολιτική για τη νόμιμη μετανάστευση**. Η εν λόγω πολιτική θα μπορούσε να μας βοηθήσει να αντιμετωπίσουμε τις ελλείψεις σε ειδικές δεξιότητες και να προσελκύσουμε ταλέντα, προκειμένου να αντιμετωπίσουμε αποτελεσματικότερα τις δημογραφικές προκλήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επιθυμώ να καταστεί η Ευρώπη τουλάχιστον τόσο ελκυστική όσο οι δημοφιλέστεροι μεταναστευτικοί προορισμοί, όπως η Αυστραλία, ο Καναδάς και οι ΗΠΑ. Ως πρώτο βήμα, προτίθεμαι να επανεξετάσω τη νομοθεσία για την μπλε κάρτα και τη μη ικανοποιητική κατάσταση εφαρμογής της.

Πιστεύω επίσης ότι πρέπει να αντιμετωπίσουμε πιο σθεναρά την **παράτυπη μετανάστευση**, κυρίως μέσω καλύτερης συνεργασίας με τρίτες χώρες, καθώς και την επανεισδοχή.

Θα ορίσω **Επίτροπο ειδικά αρμόδιο για τη μετανάστευση**, προκειμένου να συνεργαστεί επ' αυτού με όλα τα κράτη μέλη και με τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες.

Τέλος, πρέπει να **ασφαλίσουμε τα σύνορα της Ευρώπης**. Οι κοινές μας πολιτικές μετανάστευσης και ασύλου θα είναι αποτελεσματικές μόνο εάν μπορέσουμε να αποτρέψουμε την ανεξέλεγκτη εισροή παράνομων μεταναστών. Πρέπει, επομένως, να ενισχύσουμε τις επιχειρησιακές ικανότητες του ευρωπαϊκού οργανισμού για τα σύνορα FRONTEX. Ο προϋπολογισμός ύψους μόλις 90 εκατ. ευρώ ετησίως ασφαλώς δεν ανταποκρίνεται στην αποστολή της προστασίας των κοινών συνόρων της Ευρώπης. Πρέπει να συγκεντρώσουμε περισσότερους πόρους από τα κράτη μέλη για να ενισχύσουμε το έργο του FRONTEX και να ενεργοποιήσουμε ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων με σκοπό την ταχεία ανάπτυξη σε κοινές επιχειρήσεις του FRONTEX και ταχείες συνοριακές επεμβάσεις. Αυτό αποτελεί κοινή ευθύνη όλων των κρατών της ΕΕ, στον Βορρά και τον Νότο, η οποία πρέπει να αναληφθεί με πνεύμα αλληλεγγύης.

Πρέπει επίσης να εφαρμόσουμε και να επιβάλουμε σθεναρά τους νέους κοινούς ευρωπαϊκούς μας κανόνες για την επιβολή ποινών στους **διακινητές ανθρώπων**. Οι εγκληματίες που εκμεταλλεύονται τον πόνο και τις ανάγκες ανθρώπων οι οποίοι βρίσκονται σε κίνδυνο ή διώκονται πρέπει να γνωρίζουν ότι η Ευρώπη είναι σε επιφυλακή και θα τους οδηγήσει στη δικαιοσύνη σε κάθε περίπτωση.

9. Ισχυρότερος παγκόσμιος παράγοντας

Χρειαζόμαστε μια ισχυρότερη Ευρώπη όσον αφορά την εξωτερική πολιτική. Η κρίση στην Ουκρανία και η ανησυχητική κατάσταση στη Μέση Ανατολή καταδεικνύουν ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό να παρουσιάζει η Ευρώπη ενιαίο μέτωπο στο πλαίσιο των εξωτερικών της σχέσεων. Μένουν ακόμη πολλά να γίνουν ως προς αυτό.

Πιστεύω ότι δεν μπορούμε επί του παρόντος να είμαστε ικανοποιημένοι με τον τρόπο λειτουργίας της εξωτερικής μας πολιτικής. Πρέπει να εφαρμόσουμε καλύτερους μηχανισμούς για να προβλέπουμε εγκαίρως τα γεγονότα και να εντοπίζουμε ταχέως κοινούς τρόπους αντιμετώπισης. Πρέπει να γίνουμε πιο αποτελεσματικοί όσον

αφορά τον συνδυασμό των εργαλείων εξωτερικής δράσης της Ευρώπης. Η εμπορική πολιτική, η αναπτυξιακή βοήθεια, η συμμετοχή μας σε διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και η πολιτική γειτονίας μας πρέπει να συνδυαστούν και να ενεργοποιηθούν σύμφωνα με μία και μοναδική λογική.

Ο επόμενος Ύπατος Εκπρόσωπος για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας της Ευρώπης θα πρέπει να είναι ισχυρός και έμπειρος παράγοντας, ώστε να συνδυάζει τα εθνικά και ευρωπαϊκά εργαλεία, καθώς και όλα τα διαθέσιμα εργαλεία της Επιτροπής, με πιο αποτελεσματικό τρόπο απ' ό,τι στο παρελθόν. Πρέπει να αναλαμβάνει δράση σε συνεργασία με τους Ευρωπαίους Επιτρόπους μας που είναι αρμόδιοι για το εμπόριο, την ανάπτυξη και την ανθρωπιστική βοήθεια, καθώς και την πολιτική γειτονίας. Για τον λόγο αυτόν, ο Ύπατος Εκπρόσωπος θα πρέπει να διαδραματίζει πληρέστερα τον ρόλο του στο πλαίσιο του Σώματος των Επιτρόπων. Προκειμένου να καταστεί αυτό δυνατό, προτίθεμαι να αναθέσω σε άλλους Επιτρόπους αρμόδιους για τις εξωτερικές σχέσεις το καθήκον να **αναπληρώνουν τον Ύπατο Εκπρόσωπο** τόσο στο πλαίσιο των εργασιών του Σώματος όσο και στο διεθνές προσκήνιο.

Πιστεύω επίσης ότι πρέπει να καταβάλουμε προσπάθειες για να καταστήσουμε την Ευρώπη ισχυρότερη όσον αφορά **ζητήματα ασφάλειας και άμυνας**. Ναι, η Ευρώπη είναι κυρίως «ήπια δύναμη». Αλλά ακόμη και οι ισχυρότερες ήπιες δυνάμεις δεν μπορούν να τα καταφέρουν μακροπρόθεσμα χωρίς να διαθέτουν τουλάχιστον ορισμένες ολοκληρωμένες αμυντικές ικανότητες. Η Συνθήκη της Λισαβόνας προβλέπει για τα κράτη μέλη που το επιθυμούν τη δυνατότητα να συνενώσουν τις αμυντικές τους ικανότητες με τη μορφή μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας. Αυτό σημαίνει ότι τα κράτη μέλη που το επιθυμούν μπορούν να συμμετέχουν σε κοινές αποστολές της ΕΕ σε ζώνες κρίσεων εφόσον κριθεί αναγκαίο, όπως θα ήταν αναγκαίο εξαρχής στο Μάλι ή στο Νότιο Σουδάν. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να δημιουργούν περισσότερες συνέργειες όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις στον τομέα της άμυνας. Σε περιόδους ανεπάρκειας πόρων, πρέπει να εναρμονίζουμε τις φιλοδοξίες με τους πόρους για να αποφεύγουμε την αλληλεπικάλυψη των προγραμμάτων. Άνω του 80% των επενδύσεων σε αμυντικό εξοπλισμό στην ΕΕ εξακολουθεί σήμερα να δαπανάται σε εθνικό επίπεδο. Συνεπώς, απαιτείται μεγαλύτερη συνεργασία όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις στον τομέα της άμυνας, τουλάχιστον για δημοσιονομικούς λόγους.

Όσον αφορά τη **διεύρυνση**, αναγνωρίζω απόλυτα ότι πρόκειται για ιστορική επιτυχία που επέφερε ειρήνη και σταθερότητα στην ήπειρό μας. Ωστόσο, η Ένωση και οι πολίτες μας πρέπει τώρα να αφομοιώσουν την προσθήκη 13 κρατών μελών την τελευταία δεκαετία. Η ΕΕ πρέπει να σταματήσει προσωρινά τη διεύρυνση, προκειμένου να εδραιωθούν όσα έχουν επιτευχθεί από τα 28 κράτη μέλη. Για τον λόγο αυτόν, υπό την Προεδρία μου στην Επιτροπή, θα συνεχιστούν οι διαπραγματεύσεις που βρίσκονται σε εξέλιξη, και ιδίως τα Δυτικά Βαλκάνια θα πρέπει να διατηρήσουν την ευρωπαϊκή τους προοπτική, αλλά **δεν θα λάβει χώρα περαιτέρω διεύρυνση την επόμενη πενταετία**. Με τις χώρες στην ανατολική μας γειτονιά, όπως η Μολδαβία ή η Ουκρανία, πρέπει να εντείνουμε τη στενή συνεργασία, τη σύνδεση και την εταιρική σχέση, ώστε να ενισχύσουμε περαιτέρω τους οικονομικούς και πολιτικούς μας δεσμούς.

10. Ένωση δημοκρατικής αλλαγής

Η υποψηφιότητα και η εκλογή του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής υπό το πρίσμα του αποτελέσματος των εκλογών για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι ασφαλώς σημαντικές, αλλά αποτελούν μόνο ένα μικρό βήμα για να καταστεί η Ευρωπαϊκή Ένωση πιο δημοκρατική στο σύνολό της. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υπό την ηγεσία μου θα είναι προσηλωμένη στην εκπλήρωση της ειδικής εταιρικής σχέσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, όπως ορίζεται στη συμφωνία-πλαίσιο του 2010, με νέα πνοή. **Επιθυμώ να διεξαγάγω μαζί σας πολιτικό διάλογο και όχι τεχνοκρατικό.** Προτίθεμαι να αποστέλλω πάντα πολιτικούς εκπροσώπους σε σημαντικές τριμερείς διαπραγματεύσεις και αναμένω από το Συμβούλιο να πράττει το ίδιο.

Δεσμεύομαι επίσης ως προς την ενίσχυση της **διαφάνειας όσον αφορά τις επαφές με ενδιαφερόμενα μέρη και εκπροσώπους ομάδων συμφερόντων.** Οι πολίτες μας έχουν το δικαίωμα να γνωρίζουν με ποιους πραγματοποιούν συναντήσεις οι Επίτροποι και το προσωπικό της Επιτροπής, οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή οι εκπρόσωποι του Συμβουλίου στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας. Θα προτείνω, επομένως, στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο τη σύναψη διοργανικής συμφωνίας, ώστε να καταρτιστεί υποχρεωτικό μητρώο ομάδων συμφερόντων που θα καλύπτει και τα τρία θεσμικά όργανα. Η Επιτροπή θα δώσει το παράδειγμα σε αυτήν τη διαδικασία.

Προτίθεμαι επίσης να επανεξετάσω τη **νομοθεσία που ισχύει για την έγκριση των γενετικά τροποποιημένων οργανισμών.** Κατά την άποψή μου, δεν είναι σωστό, βάσει των υφιστάμενων κανόνων, να δεσμεύεται νομικά η Επιτροπή να εγκρίνει νέους οργανισμούς για εισαγωγή και επεξεργασία, παρόλο που η σαφής πλειοψηφία των κρατών μελών αντιτίθεται. Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση να δίνει τουλάχιστον την ίδια βαρύτητα στην άποψη της πλειοψηφίας των δημοκρατικά εκλεγμένων κυβερνήσεων με εκείνη των επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, ιδίως όταν πρόκειται για την ασφάλεια των τροφίμων που καταναλώνουμε και το περιβάλλον στο οποίο ζούμε.

Η σχέση με τα **εθνικά κοινοβούλια** έχει ιδιαίτερη σημασία για μένα, ιδίως όσον αφορά την ενίσχυση της αρχής της επικουρικότητας. Θα εξετάσω τρόπους βελτίωσης της συνεργασίας με τα εθνικά κοινοβούλια με στόχο να πλησιάσει η Ευρωπαϊκή Ένωση πιο κοντά στους πολίτες.

* * *

Αν εκλεγώ Πρόεδρος της Επιτροπής, το πρόγραμμά μου για απασχόληση, ανάπτυξη, δικαιοσύνη και δημοκρατική αλλαγή θα αποτελέσει την αφετηρία για τον ετήσιο και πολυετή προγραμματισμό της Ένωσης. Για τον προγραμματισμό αυτόν, θα μπορέσουμε επίσης να βασιστούμε στο «Στρατηγικό θεματολόγιο για την Ένωση σε εποχή αλλαγών», όπως εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 27 Ιουνίου 2014, και στις κατευθυντήριες γραμμές που θα εκδοθούν από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τους προσεχείς μήνες.

Πιστεύω ότι το ευρωπαϊκό πολιτικό πρόγραμμα δράσης πρέπει να διαμορφωθεί με τη στενή συνεργασία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, καθώς και των κρατών μελών. **Ο καθορισμός πολιτικών προτεραιοτήτων ως βάση για καλύτερη και πιο εστιασμένη Ένωση θα έχει αποτέλεσμα μόνο εάν πραγματοποιηθεί με τη συνεργασία των θεσμικών οργάνων της Ένωσης και των κρατών μελών, σύμφωνα με την κοινοτική μέθοδο.**

Ο ρόλος του Προέδρου της Επιτροπής είναι να υπερασπίζεται το γενικό ευρωπαϊκό συμφέρον. Αυτό συνεπάγεται τη συνεργασία με όλους —είτε είναι εντός ευρωζώνης είτε εκτός, είτε συμμετέχουν στη συμφωνία Σένγκεν είτε όχι, είτε υποστηρίζουν τη βαθύτερη ολοκλήρωση είτε όχι. Πιστεύω ακράδαντα ότι πρέπει να προχωρήσουμε μπροστά ως Ένωση. **Δεν είναι απαραίτητο να προχωρήσουμε όλοι με την ίδια ταχύτητα** —υπάρχει πρόβλεψη στις Συνθήκες γι' αυτό, και έχουμε δει ότι μπορούμε να συνεργαστούμε με διάφορες διαδικασίες. Όσοι επιθυμούν να προχωρήσουν περαιτέρω και με μεγαλύτερη ταχύτητα θα πρέπει να είναι σε θέση να το πράξουν. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό στην ευρωζώνη, όπου πρέπει να συνεχίσουμε να ενισχύουμε τα θεμέλια του ευρώ μέσω βαθύτερης ολοκλήρωσης. Και αυτό θα πρέπει να γίνει με τέτοιο τρόπο ώστε να διατηρηθεί η ακεραιότητα της ενιαίας αγοράς και να προστατευτούν τα δικαιώματα όσων βρίσκονται εκτός ευρωζώνης. Όπως σε κάθε οικογένεια, θα υπάρχουν ενίοτε εντάσεις και διαφωνίες. Κατέστησα σαφές, καθ' όλη τη διάρκεια της εκστρατείας μου, ότι είμαι διατεθειμένος να ακούσω τις ανησυχίες κάθε κράτους μέλους και να βοηθήσω στην εξεύρεση λύσεων.

Προτίθεμαι να επανεστιάσω το έργο της νέας Επιτροπής με βάση το πρόγραμμά μου για απασχόληση, ανάπτυξη, δικαιοσύνη και δημοκρατική αλλαγή, και τις δέκα προτεραιότητές του. Προτίθεμαι να οργανώσω την Επιτροπή κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αντικατοπτρίζει αυτούς τους δέκα τομείς προτεραιοτήτων και να διασφαλίζει την ταχεία και αποτελεσματική υλοποίησή τους.

Θα καταβάλω κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσω **ισορροπημένη ως προς τη διάσταση του φύλου επιλογή των ηγετικών στελεχών στην Επιτροπή, τόσο σε πολιτικό όσο και σε διοικητικό επίπεδο**. Η ισορροπημένη εκπροσώπηση των δύο φύλων δεν συνιστά πολυτέλεια αλλά πολιτική υποχρέωση, και θα πρέπει να είναι αυτονόητη για όλους, συμπεριλαμβανομένων των ηγετών σε όλες τις πρωτεύουσες των κρατών μελών μας σε σχέση με την πρότασή τους για την επιλογή των μελών της επόμενης Επιτροπής. Αυτό αποτελεί από μόνο του δοκιμή της δέσμευσης των κυβερνήσεων των κρατών μελών για νέα, πιο δημοκρατική προσέγγιση σε εποχή αλλαγών.

Με βάση το πρόγραμμά μου για απασχόληση, ανάπτυξη, δικαιοσύνη και δημοκρατική αλλαγή, και τις δέκα προτεραιότητές του, ζητώ σήμερα την εκλογή μου από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Όσο μεγαλύτερη είναι η πλειοψηφία που θα στηρίξει σήμερα εμένα και το πρόγραμμά μου, τόσο ισχυρότερο ρόλο θα διαδραματίσω κατά τον σχηματισμό της επόμενης Επιτροπής και τόσο αποτελεσματικότερος θα είμαι όσον αφορά την ταχεία υλοποίηση του συγκεκριμένου προγράμματος.

Το σύνθημα της εκλογικής εκστρατείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ήταν **«Αυτή τη φορά τα πράγματα είναι διαφορετικά»**. Ας δείξουμε από κοινού ότι μπορούμε να πραγματοποιήσουμε την υπόσχεση αυτή. Ότι μαζί μπορούμε πραγματικά να αλλάξουμε και να ανανεώσουμε την Ευρώπη. Και ότι θα συνεργαστούμε για να

ανακτήσουμε την εμπιστοσύνη των πολιτών στο ευρωπαϊκό εγχείρημα. Θα καταβάλω κάθε δυνατή προσπάθεια για να επιτύχω αυτήν την αλλαγή.

A handwritten signature in blue ink, consisting of a series of overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Jean-Claude Juncker

